

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1970-1971.

13 MEI 1971.

**Voorstel van wet  
op de inrichting van rijksinformatiecentra.**

## TOELICHTING

De sociale voorzieningen, niet alleen inzake maatschappelijke zekerheid en bijstand, maar in de ruimste zin, zijn een onoverzichtelijk warnet geworden.

Een aantal burgers weten niet waar zij recht op hebben en tot welke instantie zij zich moeten wenden, b.v. inzake voorzieningen van maatschappelijke zekerheid, steun in toepassing van bijstandswetten, leningen en kredieten van openbare instellingen, bouwpremies, rechten op het betrekken van een sociale woning, recht op studieloon en lening, militie-verplichtingen, plichten en rechten als militairen, pensioen-aangelegenheden, enz.

Behoeftigen weten niet hoe zij het juist moeten aanleggen bij een aantal moeilijkheden die zij ondervinden, b.v. inzake het bekomen van de kosteloze rechtspraak.

De burgers weten doorgaans niet welk verhaal zij hebben wanneer zij, terecht of ten onrechte, menen het slachtoffer te zijn van misbruiken, b.v. op medisch gebied (zorgen en honoraria van artsen) of bij het ontbreken van hulpverlening vanwege overheidsinstanties of vanwege de door de Staat gesubsidieerde instellingen.

Het gevoelen van hulpeloosheid bij de gewone mensen heeft hun sociale vereenzaming als gevolg en werkt hun wantrouwen tegenover de Overheid in de hand.

Het is onwaardig van een democratische maatschappij dat rechthebbenden of klagers menen dat zij alleen via politieke voorspraak kunnen bekomen wat hun toekomt.

# SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

13 MAI 1971.

**Proposition de loi  
créant des centres d'information de l'Etat.**

## DEVELOPPEMENTS

La législation sociale au sens le plus large du terme, et non seulement celle qui concerne la sécurité et l'assistance sociales, est devenue un véritable labyrinthe.

Bon nombre de nos concitoyens ignorent à quoi ils ont droit et à quelle instance ils doivent s'adresser, par exemple, pour les prestations de sécurité sociale, l'aide octroyée en application des lois d'assistance, les prêts et les crédits alloués par des organismes publics, les primes à la construction, le droit à une habitation sociale, à un prêt ou à une allocation d'études, les obligations de milice, les droits et devoirs des militaires, les questions de pension, etc.

Des indigents ne savent au juste comment faire quand ils éprouvent certaines difficultés, notamment lorsqu'ils désirent bénéficier de la procédure gratuite.

Nos concitoyens ignorent généralement quelles sont leurs possibilités de recours lorsqu'ils estiment, à tort ou à raison, être victimes d'abus, par exemple sur le plan médical (soins et honoraires des médecins) ou qu'ils ne reçoivent aucune aide des pouvoirs publics ou d'organismes subventionnés par l'Etat.

Le sentiment de détresse qu'éprouvent les petites gens provoque leur isolement social et accroît leur méfiance à l'égard des autorités.

Il est indigne d'une société démocratique que des ayants droit ou des plaignants aient l'impression de ne pouvoir obtenir ce qui leur revient qu'en faisant appel à des influences politiques.

Het is met het oog op deze leemten in ons maatschappelijk bestel dat dit voorstel van wet wordt ingediend.

De voorgestelde maatschappelijke informatiecentra moeten werkelijk dienstbetoon verschaffen; zij zouden niet mogen functioneren als koud loket. Veelal zal het alleen hun taak kunnen zijn de mensen correct te verwijzen naar en te introduceren bij de gespecialiseerde overheidsdiensten. Het zal ook hun taak zijn voorlichting te geven aan bepaalde vragers of klagers die zich ten onrechte tot de Overheid menen te mogen wenden.

Wij voorzien in de oprichting van één centrum per kanton als normale spreidingsnorm.

De bedoelde centra zullen zich ter beschikking houden van sociale en culturele organisaties, beroepsverenigingen en scholen om collectieve informatie te verstrekken.

Het personeel van deze central zal, wat zijn morele kwaliteiten betreft, van een zeer hoog gehalte moeten zijn.

Wij menen dat minstens een tijdspanne van 6 maand vereist is om de uitvoerende macht in staat te stellen het voorgestelde apparaat op te bouwen.

M. VANHAEGENDOREN.

\*

## VOORSTEL VAN WET

---

### ARTIKEL 1.

Er worden twee Rijksdiensten voor Maatschappelijke Informatie opgericht onderscheidenlijk voor de leden van de Nederlandse en van de Franse cultuurgemeenschap. Deze Rijksdiensten hebben de rechtspersoonlijkheid en zijn instellingen van openbaar nut.

### ART. 2.

Als algemene adviesorganen van de Rijksdiensten voor Maatschappelijke Informatie worden twee Algemene Raden van Maatschappelijke Informatie opgericht bij koninklijk besluit overlegd in de Ministerraad.

### ART. 3.

Tenzij anders bepaald door de Koning, wordt in iedere hoofdplaats van een gerechtelijk kanton van het Nederlandse en Franse landsgedeelte door de Rijksdiensten een regionaal maatschappelijk informatiecentrum opgericht.

In het arrondissement Brussel-Hoofdstad worden 5 nederlandsprachige en 5 franstalige centra opgericht.

C'est en vue de combler ces lacunes dans notre système social que nous déposons la présente proposition de loi.

Les centres d'information sociale dont nous préconisons la création doivent rendre des services effectifs : il ne faudrait pas qu'ils aient la froideur de simples guichets. Le plus souvent, ils ne pourront avoir pour tâche que d'aiguiller correctement les intéressés vers les services publics spécialisés et de les y introduire. Il leur incombera également de fournir des renseignements à certains demandeurs ou plaignants qui estiment à tort pouvoir s'adresser aux autorités.

Comme règle normale de répartition, nous prévoyons la création d'un centre par canton.

Les centres se tiendront à la disposition des organisations sociales et culturelles, des associations professionnelles et des écoles pour leur fournir des informations collectives.

Leur personnel devra posséder de très hautes qualités morales.

Nous estimons que le Pouvoir exécutif devra disposer d'un délai de six mois au moins pour mettre en place le système proposé.

\*\*

## PROPOSITION DE LOI

---

### ARTICLE 1<sup>er</sup>.

Il est créé deux Offices nationaux d'information sociale, l'un pour la communauté culturelle française, l'autre pour la communauté culturelle néerlandaise. Ces Offices jouissent de la personnalité civile et sont des organismes d'intérêt public.

### ART. 2.

Il est créé, par arrêté royal délibéré en conseil des Ministers, deux Conseils généraux d'information sociale qui seront les organes généraux de consultation des Offices nationaux d'information sociale.

### ART. 3.

Sauf disposition contraire prévue par le Roi, les Offices nationaux créent un centre régional d'information sociale dans chaque chef-lieu de canton judiciaire de la région de langue française et de la région de langue néerlandaise.

L'arrondissement de Bruxelles-Capitale comptera cinq centres francophones et cinq centres néerlandophones.

## ART. 4.

Het is de taak van deze centra :

a) alle natuurlijke personen van Belgische nationaliteit en alle vreemdelingen, regelmatig gevestigd in België, die ten minste 16 jaar oud zijn, kosteloos te informeren over alle overheidshulp waar zij menen aanspraak te kunnen op maken;

b) deze personen te informeren over alle klachten tegen ondervonden overheidsdwang, met uitzondering van belastingsaangelegenheden;

c) deze personen te informeren over het verhaal dat zij kunnen hebben tegen alle particuliere personen of openbare instanties.

## ART. 5.

Voor de uitoefening van hun taak hebben de Rijksdiensten en de Maatschappelijke Informatiecentra, voor zaken die hun voorgelegd worden, recht op inzage in alle bescheiden en bundels en recht op informatie vanwege alle uitvoerende rijksdiensten, inbegrepen de instellingen bedoeld door de wet van 16 maart 1954, alle provinciale diensten, alle gemeentelijke diensten, alle diensten van intercommunale maatschappijen en regies.

## ART. 6.

Binnen 6 maand na bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*, bepaalt de Koning de werkingswijze van de Rijksdiensten en van de Algemene Raden en Centra, hun personeelsbezetting en het statuut van hun personeel.

## ART. 7.

Jaarlijks stellen de Rijksdiensten, ten behoeve van de Wetgevende Kamers, een verslag op over hun werking. Het moet eventueel voorstellen inhouden van wijziging aan bestaande wettelijke voorzieningen.

## ART. 8.

De kredieten, vereist voor de uitvoering van deze wet, worden uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

## ART. 9.

De Eerste Minister, de Ministers die de Sociale Voorzorg, de Tewerkstelling en Arbeid, de Binnenlandse Zaken, de Landsverdediging, de Volksgezondheid, de Huisvesting en de Gezinsbelangen, de Nationale Opvoeding, de Middenstand, de Landbouw en de Justitie onder hun bevoegdheid hebben, zijn belast met de uitvoering van deze wet.

M. VANHAEGENDOREN.  
F. BAERT.  
R. ROOSENS.  
W. JORISSEN.

## ART. 4.

Ces centres ont pour mission :

a) d'informer sans frais toute personne physique de nationalité belge et tout étranger régulièrement établi en Belgique, âgé de 16 ans au moins, sur toute aide des pouvoirs publics à laquelle ils estiment pouvoir prétendre;

b) de fournir à ces personnes des renseignements concernant toute réclamation qu'elles pourraient formuler au sujet d'abus de pouvoir qu'elles ont eu à subir, sauf en matière fiscale;

c) de renseigner ces personnes sur les possibilités de recours dont elles disposent contre toute personne privée ou autorité publique.

## ART. 5.

En vue de l'exercice de leur mission, les Offices nationaux et les Centres d'information sociale ont, pour les problèmes qui leur sont soumis, le droit de prendre connaissance de tous les documents et dossiers ainsi que d'obtenir des renseignements de tous les services d'exécution de l'Etat, y compris les organismes visés par la loi du 16 mars 1954, de tous les services provinciaux et communaux, et de tous les services et régies à caractère intercommunal.

## ART. 6.

Dans les six mois de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*, le Roi déterminera le fonctionnement des Offices nationaux, Conseils généraux et Centres, ainsi que le cadre et le statut de leur personnel.

## ART. 7.

Les Offices nationaux font annuellement rapport aux Chambres législatives sur leur activité. Ce rapport doit éventuellement comporter des propositions de modification de dispositions légales existantes.

## ART. 8.

Les crédits requis pour l'exécution de la présente loi sont inscrits au budget du Ministère de la Prévoyance sociale.

## ART. 9.

Le Premier Ministre, les Ministres qui ont la Prévoyance sociale, l'Emploi et le Travail, l'Intérieur, la Défense nationale, la Santé publique, la Famille et le Logement, l'Education nationale, les Classes moyennes, l'Agriculture et la Justice dans leurs attributions, sont chargés de l'exécution de la présente loi.